

ИСТОКИ ДУХОВНОЙ МЕРЗОСТИ



На Моисеове седалищи седоша книжницы и фарисее (Мф 23,2).

Телеса ваша храм живущего в вас Святаго Духа суть, егоже имате от Бога (1 Кор 6, 19).

Безпреткновенни бывайте иудеем и эллином и церкви Божией (1 Кор 10, 32).

Иудаизм и христианство принципиально несовместимы. Как правая и левая рука. Только простоватые язычники могут их смешивать. Вообще весь род homo sapiens – х р и с т и а н е, поскольку в мозгу каждого человека есть Крест Христов (Т-образное сочленение II-го и III-го желудочков ликвора). Ценность материального мира в наличии потенциальной возможности для каждого человека реализоваться в Духе по мере праведности его земных дел. Этой мерой определяется его "чин Христов" во фрактале Богоподобия, ради созидания которого и был сотворен мир Богом. Так Бог преображается: **имя Мое новое (Отк 3,12).**

Ветхий Завет - это свод универсальных законов Бытия и учебник обожения человека. Евангелие - иллюстрация того, как эти законы действуют. Для дидактики и начетничества Евангелия, возможно, и хватит, но познать природу Христа и механизм действия креста Христова без законов нельзя. Конечно, речь

идет о Ветхом Завете на церковнославянском языке, а не на псевдорусском языке (синодальная библия от 1876 года). Эта "библия" только отвращает русского человека от православия, извращая в мозгу его Крест Христов.

Не углубляясь в достаточно политизированную историю перевода Библии на русский язык (см. И.А.Чистович «История перевода Библии на русский язык» 1899), дадим примеры показательных разночтений Ветхого Завета Славянской Библии и синодальной библии (1876 года):

Вся дела Его в вере (Пс 32, 4), но синодальная библия: все дела Его верны.

Яко созда Господь спасение в насаждение ново, в немже спасении обыдут человецы (Иер 31, 22), но: Ибо Господь сотворит на земле нечто новое: жена спасет мужа.

Тако человек порабощается, егда устранился от своих мест (Пр 27, 8), но: так человек, покинувший место свое.

Слово бо совершая и сокращая правдою, яко слово сокращено сотворит Господь во Вселенной (Ис 10, 23), но: определенное истребление совершит Господь, Господь Саваоф, во всей земле.

Яко в семидесяти мужех (1 Цар 9, 22), но: которых было около тридцати человек.

Прорицаше посреде дому своего (1 Цар 18, 10), но: он бесновался в доме своем.

В чертог зачтения мя (Песн 3, 4), но: во внутренние комнаты.

Смерть посла Господь на Иакова (Ис 9, 8), но: слово посла Господь на Иакова.

Посылай ко всем языком (Ис 14, 12), но: попиравший народы.

Неправду, неправду, неправду положу его (Иез 21, 27), но: Низложу, низложу, низложу и его не будет.

Пред лицом Его предидет слово (Авв 3, 5), но: пред лицом Его идет язва.

Обновляйтесь ко Мне, острови (Ис 41, 1), но: умолкните предо Мною, острова.

Дом отца своего (Руфь 1, 8), но: дом матери своей.

И се, гусеница, един Гог царь (Ам 7, 1), но: нет в синодальной библии.

Это только макушка айсберга. Поскольку разночтения ударяют, прежде всего, по именам собственным и сущностно важным местам Библии, то возникает

подозрение о злонамеренности переводчиков. Одному митрополиту Филарету, очевидно, было не по силам проконтролировать такой гигантский труд. Это касается только перевода, а ведь более важен вопрос понимания Библии: **Не сконча первый уразумети ея, такожде и последний не изледи ея (Сир 24, 30).**

Понятно, что такая фальсификация текста Библии заведомо исключает правильное ее понимание. Отсюда и берет начало неприятие, и даже неприязнь у нормальных русских людей к Священному Писанию, без которого какое может быть Православие!?

Не умаляя достоинств митрополита Филарета как православного богослова и политика XIX века, можно сказать, что его канонизация в 1994 году есть политическое деяние, направленное на прикрытие его именем той духовной особенности синодальной библии, которую условно можно назвать «духовным обрезанием». Данная «особенность» неизбежно должна была вкрасься в русский текст библии, поскольку за оригинал был взят еврейский Ветхий Завет (Танах) и для переводчиков древнееврейский язык был «любимым». Приведенные выше разночтения как раз и иллюстрируют, как данная «особенность» проявляется в тексте.

Вопрос, что есть истина? – как и всегда, решается по плодам. А плоды – это отношение к Ветхому Завету русских людей. На кого работает такая «особенность» библии, надеюсь, понятно. Революция 1917 года со всеми ее последствиями – в значительной степени плод данной «особенности». За годы большевистской власти эта «особенность» обратилась в «особИстость» прирученной чекистами церкви. Ее бдительно охраняет сегодня Общероссийская Северо-Западная Библейская Комиссия, признавая при этом, что «церковнославянский перевод Ветхого Завета ничего общего не имеет с Танахом». Какой плод духовная мерзость взрастит к 2017 году? Не ее ли первые побеги лелеет «особИстское православие» в Новороссии?

Ветхий Завет на греческом языке (Септуагинта) создали 70 евреев-переводчиков, но с греческого на славянский ее перевели пророки Кирилл и Мефодий, предварительно создав для этого уникальный духовный язык –

церковнославянский. Введение Славянской Библии в обиход русского народа должно стать приоритетной задачей РПЦ: **постави пределы языков по числу Ангелов Божиих (Вт 32, 8); Ангелы седми Церквей суть (Отк 1, 20).**